

Z9

Sound bar Operation manual



1. Functions

CLICK

1 Change mode: Bluetooth, MP3, AUX

2 Next track

3 Previous track

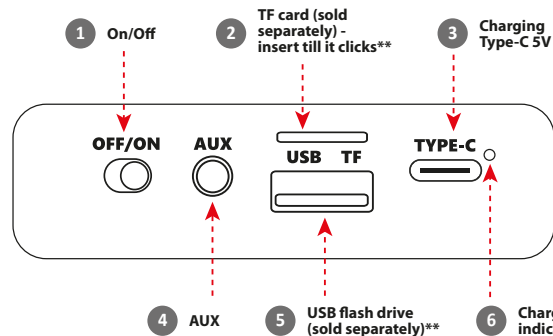
4 Play/Pause

LONG PRESS

1 Change the backlight mode (to turn off the backlight, press 10 times)*

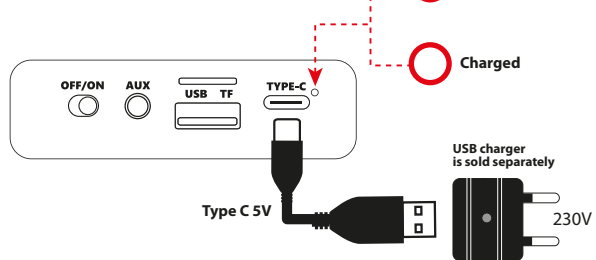
2 Volume+

3 Volume-

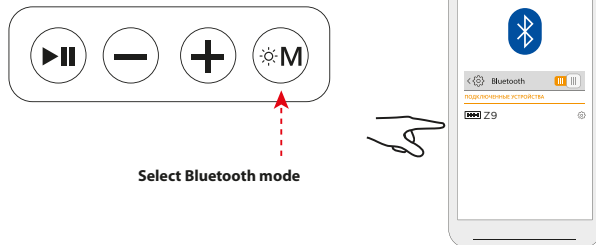


*When the speaker is operating with a backlight, there may be a slight background sound that can be heard in absolute silence; if it bothers you, turn off the backlight
**USB flash drive and TF drive must be up to 16GB in size and formatted in FAT32 system

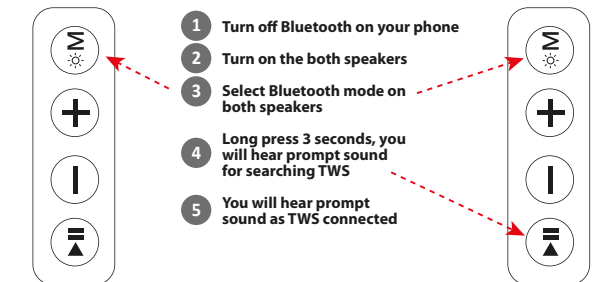
2. Charging



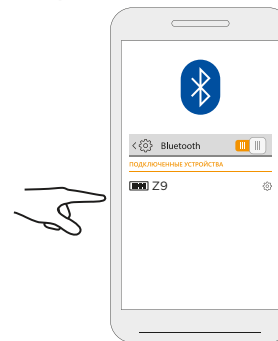
3. Bluetooth connecton



4. Using two Enjoy Z9 at the same time (TWS mode)



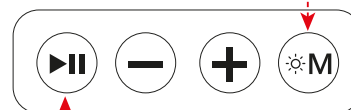
6 Turn Bluetooth on the phone



5. FM radio

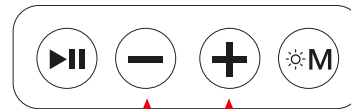
1 Connect the Type-C or AUX cable (this is antenna)

2 Select FM mode



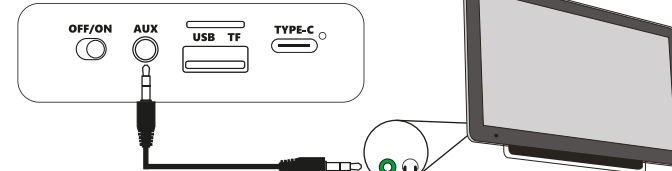
3 Long press - start auto searching

4 Wait 2-3 min



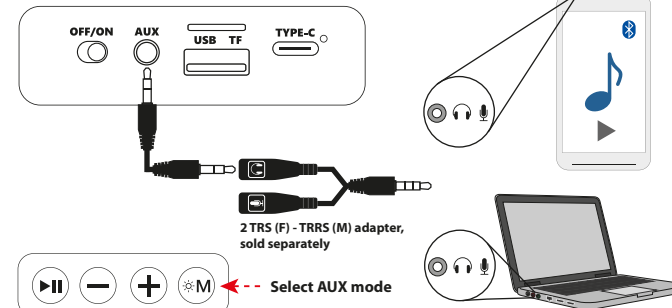
6. AUX playback

Connecting to a TV

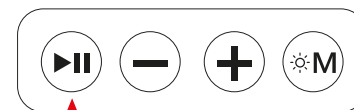


ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

Wired connection to a laptop or smartphone



7. Phone call



HR/CNR

1 Funkcije

- 1. Promjena načina rada: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Sljedeća pjesma
- 3. Prethodna pjesma
- 4. Reproduciraj/Pauziraj
- Dugi pritisak
- 1. Promijenite način pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite 10 puta)*
- 2. Glasnoća+
- 3. Glasnoća-
- 1. Uključeno, Isključeno
- 2. TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne**
- 3. Punjenje Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. USB flash pogon (prodaje se zasebno)**
- 6. Töltésjelző

*Kad zvučnik radi s pozadinskom osvjetljenjem, može postojati lagani pozadinski zvuk koji se može čuti u apsolutnoj tišini; Ako vas muči, isključite pozadinsko osvjetljenje

**USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine od 16 GB i formatirani u FAT32 sustavu

2 Punjenje

USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno

3 Bluetooth veza

Odaberite Bluetooth način

4 Upotreba dva Enjoy Z9 u isto vrijeme (TWS način rada)

- 1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
- 2. Uključite oba zvučnika
- 3. Odaberite Bluetooth način rada na oba zvučnika
- 4. Dugi pritisnite 3 sekunde, čut čete brzi zvuk pretraživanja TWS
- 5. Čut čete brzi zvuk kao TWS povezani
- 2. Uključite Bluetooth na telefonu

5 FM radio

- 1. Spojite Type-C ili AUX kabel (ovo je antena)
- 2. Odaberite FM način rada
- 3. Dugi pritisak - početak automatskog pretraživanja
- 4. Pritisnite 2-3 min
- Kliknite - prethodna/sljedeća stanica
- *NAPOMENA - isključivanje pozadinskog osvjetljenja poboljšava ugađanje radija

6 AUX reprodukcija

Spajanje na TV
Odaberite AUX mod
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
Žično povezivanje s prijenosnim računalom ili pametnim telefonom
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
Odaberite AUX mod

7 Telefonski poziv

Kliknite - odgovorite/završite poziv
Odbijanje poziva - dugi pritisak

HUN

1 Funkciók

- Kattintson
- 1. Módváltás: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Következő szám
- 3. Előző szám
- 4. Lejátszás/Szünet
- Hosszan nyomja meg
- 1. A háttérvilágítás mód módosítása (a háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg 10-szer)*
- 2. Hangerő+
- 3. Hangerő-
- 1. Kósu өшіру
- 2. TF kártya (külön megvásárolható) – kattánásig helyezze be**
- 3. Töltés Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. USB flash meghajtó (külön megvásárolható)**
- 6. Töltéjelző

*Amikor a hangszóró háttérvilágítással működik, akkor lehet egy enyhe háttérhang, amely abszolút csendben hallható; Ha ez zavar, kapcsolja ki a háttérvilágítást

**Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 16 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázn

2 Töltés

Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Töltött

3 Bluetooth csatlakozás

Válassza a Bluetooth módot

4 Két Enjoy Z9 egyidejű használat (TWS mód)

- 1. Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonján
- 2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
- 3. Mindkét hangszórón válassza ki a Bluetooth módot
- 4. Hosszú nyomja meg a 3 másodpercig, és hallja a Prompt Sound -ot a TWS kereséséhez
- 5. A prompt hangot úgy fogja hallani, hogy TWS csatlakoztatva
- 6. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon

5 FM rádió

- 1. Csatlakoztassa a Type-C vagy AUX kábelt (ez az antenna)
- 2. Válassza az FM módot
- 3. Hosszan lenyomva - indítsa el az automatikus keresést
- 4. Várjon 2-3 percer
- Kattintson az előző/következő állomásra
- *MÉGJEGYZÉS - a háttérvilágítás kikapcsolása javítja a rádióhangolást

6 AUX lejátszás

Csatlakozás TV-hez
Válassza az AUX módot
FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
Vezetékes csatlakozás laptophoz vagy okostelefonhoz
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
Válassza az AUX módot

7 Telefonhívás

Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hívás elutasítása - hosszan nyomja meg

KAZ

1 Функциялар

- басыңыз
- 1. Режимді өзгерту: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Келесі трек
- 3. Алдыңғы трек
- 4. Ойнату/Үзіліс
- Ұзақ басыңыз
- 1. Артқы жарық режимін өзгерту (артқы жарықты өшіру үшін 10 рет басыңыз)*
- 2. Дыбыс+
- 3. Дыбыс-
- 1. Қосу өшіру
- 2. TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз**
- 3. Type-C 5V зарядтау
- 4. AUX
- 5. USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)**
- 6. Зарядтау көрсеткіші

*Динамик артқы жарығымен жұмыс істеп тұрған кезде, абсолютті тыныштықта естуге болатын шамалы дыбыс болуы мүмкін; Егер ол сізді мазаласа, артқы жарығын өшіріңіз

**USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 16 Гб дейін және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек

2 Зарядтау

USB зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядталуда
Зарядталған

3 Bluetooth қосылымы

Bluetooth режимін таңдаңыз

4 Бір уақытта екі Enjoy Z9 пайдалану (TWS режимі)

- 1. Телефонныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
- 2. Екі динамикті де қосыңыз
- 3. Екі динамикте де Bluetooth режимін таңдаңыз
- 4. 3 секундты ұзақ басыңыз, сіз TWS іздеу үшін қоңырауды естісіз
- 5. Сіз TWS қосылған кезде жедел дыбысты естисіз
- 6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

5 FM радиосы

- 1. Type-C немесе AUX кабелін қосыңыз (бұл антенна)
- 2. FM режимін таңдаңыз
- 3. Ұзақ басу - автоматты іздеуді бастау
- 4. 2-3 мин күтіңіз
- Клікните - алдыңғы/келесі станция
- *ЕСКЕРТПЕ - артқы жарықты өшіру радио баптауды жақсартady

6 AUX ойнату

Теледидарға қосылу
AUX режимін таңдаңыз
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда құлақпаң шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
Ноутбукке немесе смартфонға сымды қосылым
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
AUX режимін таңдаңыз

7 Телефон қоңырауы

қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін басыңыз
Қоңыраудан бас тарту - ұзақ басу

PL

1 Funkcje

- Kliknij
- 1. Zmień tryb: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Următoarea piesă
- 3. Poprzedni utwór
- 4. Redare/Pauză
- Długie naciśnięcie
- 1. Zmień tryb podświetlenia (aby wyłączyć podświetlenie naciśnij 10 razy)*
- 2. Głośność+
- 3. Głośność-
- 1. Wł/Wył
- 2. Karta TF (sprzedawana oddzielnie) - włóż aż do kliknięcia**
- 3. Ładowanie Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)**
- 6. Wskaźnik ładowania

*Gdy głośnik działa z podświetleniem, może istnieć niewielki dźwięk tła, który można usłyszeć w absolutnej ciszy; Jeśli ci to przeszkadza, wyłącz podświetlenie

**Naped flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 16 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Ładowanie

Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany

3 Połączenie Bluetooth

Wybierz tryb Bluetooth

4 Korzystanie z dwóch Enjoy Z9 jednocześnie (tryb TWS)

- 1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie
- 2. Włącz oba głośniki
- 3. Wybierz tryb Bluetooth na obu głośnikach
- 4. Długa naciśnij 3 sekundy, usłyszysz dźwięk szybkiego wyszukiwania TWS
- 5. Usłyszysz dźwięk szybkiego jako połączony TWS
- 5. Veți auzi un sunet prompt ca TWS conectat
- 6. Porniți Bluetooth pe telefon

5 Radio FM

- 1. Podłącz kabel Type-C lub AUX (jest to antena)
- 2. Wybierz tryb FM
- 3. Długie naciśnięcie – rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania
- 4. Počekajte 2-3 minuty
- Kliknij - poprzednia/następna stacja
- *NOTA - opřiera luminii de fundal imbuñatätešte dostrojenje radia

6 Odtwarzanie AUX

Podłączanie do telewizora
Wybierz tryb AUX
UWAGA: jeżeli telewizor nie posiada wyjścia słuchawki, nie można do niego podłączyć głośnika!
Przewodowe połączenie z laptopem lub smartfonem
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
Wybierz tryb AUX

7 Rozmowa telefoniczna

Kliknij - odbierz/zakończ połączenie
Odrzuć połączenie - długie naciśnięcie

RO

1 Funcții

- Clic
- 1. Mod de schimbare: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Următoarea piesă
- 3. Piesa anterioară
- 4. Redare/Pauză
- Apasare prelungită
- 1. Schimbați modul de iluminare de fundal (pentru a opri iluminarea de fundal, apăsați de 10 ori)*
- 2. Volum+
- 3. Volum-
- 1. Pornit/Opriț
- 2. Card TF (văndut separat) - introduceți până se dă clic**
- 3. Încărcare Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. Unitate flash USB (se vinde separat)*
- 6. Indicator de încărcare

*Când difuzorul funcționează cu o lumină de fundal, poate exista un sunet de fundal ușor care poate fi auzit într-o tăcere absolută; Dacă vă deranjează, opriți lumina de fundal

**Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 16 GB și să fie formateate în sistem FAT32

2 Încărcare

Încărcătorul USB se vinde separat
Încărcare
Zăryajen

3 Conexiune Bluetooth

Selectați modul Bluetooth

4 Folosind două Enjoy Z9 în același timp (mod TWS)

- 1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
- 2. Porniți ambele difuzoare
- 3. Selectați modul Bluetooth pe ambele difuzoare
- 4. Apăsați lung 3 secunde, veți auzi un sunet prompt pentru căutarea TWS
- 5. Veți auzi un sunet prompt ca TWS conectat
- 6. Porniți Bluetooth pe telefon

5 Radio FM

- 1. Conectați cablul Type-C sau AUX (aceasta este antena)
- 2. Selectați modul FM
- 3. Apăsare lungă - începe căutarea automată
- 4. Așteptați 2-3 min
- Faceti clic - statia anterioară/următoare
- *NOTA - opřiera luminii de fundal imbuñatätešte acordarea radioului

6 Redare AUX

Conectarea la un televizor
Conectați modul AUX
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
Conexiune prin cablu la un laptop sau smartphone
2 adaptore TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Selectați modul AUX

7 Apel telefonic

Faceti clic pe - răspundeți/terminați apelul
Refuzați apelul - apăsaie lungă

RU

1 Функции

- Короткое нажатие
- 1. Смена режима: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Следующий трек
- 3. Предыдущий трек
- 4. Воспроизведение/Пауза
- Длинное нажатие
- 1. Изменить режим подсветки (чтобы выключить подсветку нажмите 10 раза)*
- 2. Громкость+
- 3. Громкость-
- 1. Вкл/Выкл
- 2. microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка**
- 3. Разъем для зарядки Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. Флешка USB (приобретается отдельно)*
- 6. Индикатор зарядки

*В режиме работы колонки с подсветкой возможен небольшой фоновый звук, который слышен в абсолютной тишине, если он вам мешает отключите подсветку

**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 16Гб и отформатирована в системе FAT32

2 Зарядка

USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен

3 Соединение по Bluetooth

Выбрать режим Bluetooth

4 Использование двух Z9 одновременно (режим TWS)

- 1. Отключите блютуз на телефоне
- 2. Включите обе колонки
- 3. Выберите режим блютуз на обеих колонках
- 4. Долго нажмите и удерживайте 3 секунды, вы услышите звуковой сигнал для поиска TWS.
- 5. Вы услышите звуковой сигнал при подключении TWS.
- 6. Включите блютуз на телефоне

5 FM радио

- 1. Подключить Type-C или AUX кабель (это антенна)
- 2. Выбрать режим FM
- 3. Нажать и удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций
- 4. Подождать 2-3 мин
- Нажатие - предыдущая/следующая станция
- *ВАЖНО - жлчение подсветки улучшает прием радио

6 Прослушивание через линейный вход

Подключение к телевизору
Выбрать режим AUX
ВНИМАНИЕ: если у телевизора нет выхода на наушники, подключить к нему колонку нельзя!
Проводное подключение к ноутбуку или смартфону
2 переходн: TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
Выбрать режим AUX

7 Телефонные звонки

Короткое нажатие - ответить/завершить звонок
Длинное нажатие - отклонить звонок

SLV

1 Funkcije

- Kliknite
- 1. Spremeni način: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Naslednja skladba
- 3. Prejšnja skladba
- 4. Predvajaj/Premor
- Dolg pritisk
- 1. Spremenite način osvetlitve ozadja (za izklop osvetlitve ozadja pritisnite 10-krat)*
- 2. Glasnost+
- 3. Glasnost-
- 1. Prižigi ugasni
- 2. Kartica TF (naprodaj ločeno) - vstavite, dokler ne klikne**
- 3. Polnjenje Type-C 5V
- 4. POMOŽ
- 5. USB flash disk (predáva sa samostatne)**
- 6. Indikator polnjenja

*Ko zvočnik deluje z osvetlitvijo ozadja, lahko pride do rahlega zvoka v ozadju, ki ga je mogoče slišati v absolutni tišini; Če vas moti, izklopite osvetlitev ozadja

**Pogon USB in pogon TF morata biti velika do 16 GB in formatirana v sistemu FAT32

2 Nabijanje

USB polnilac se prodaja ločeno
Nabijanje
Napojnjeno

3 Bluetooth povezava

Izberite način Bluetooth

4 Uporaba dveh Enjoy Z9 hkrati (način TWS)

- 1. Izklopite Bluetooth na telefonu
- 2. Vkllopite oba zvočnika
- 3. Izberite način Bluetooth na obeh zvočnikih
- 4. Dolgo pritisnite 3 sekunde, slišali boste hiter zvok za iskanje TWS
- 5. Slišali boste hiter zvok, ko je povezan TWS
- 6. Slá på Bluetooth på telefonen

5 FM radio

- 1. Priključite kabel Type-C ali AUX (to je antena)
- 2. Izberite način FM
- 3. Dolg pritisk - začnite samodejno iskanje
- 4. Počkajte 2-3 min
- Kliknite - prejšnja/naslednja postaja
- *OPOMBA - izklop osvetlitve ozadja izboljša nastavitv radia

6 AUX predvajanje

Priključitev na TV
Izberite način AUX
POZOR: če TV nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika!
Žična povezava s prenosnikom ali pametnim telefonom
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno
Izberite način AUX

7 Telefonski klic

Kliknite - prijetaj/končanje klica
Zavrni klic - dolg pritisak

SVK

1 Funkcie

- Kliknite
- 1. Režim zmeny: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Nasledná skladba
- 3. Predchádzajúca skladba
- 4. Prehrať/Pozastaviť
- Dlhé stlačenie
- 1. Zmeníte režim podsvietenia (ak chcete podsvietenie vypnúť, stlačte 10 krát)*
- 2. Hlasitosť+
- 3. Hlasitosť-
- 1. Zap./Vyp
- 2. TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým nezacvakne**
- 3. Nabíjanie Type-C 5V
- 4. POMOŽ
- 5. USB flash disk (predáva sa samostatne)**
- 6. Indikátor nabíjania

*Keď reproduktor pracuje so podsvietením, môže dôjsť k miernemu zvuku na pozadí, ktorý je možné počuť v absolutnom tichu; Keď vás motí, izklopite osvetlitev ozadja

**USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 16 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32

2 Nabíjanie

USB nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité

3 Bluetooth pripojenie

Vyberte režim Bluetooth

4 Používanie dvoch Vychutnajtie si Z9 súčasne (režim TWS)

- 1. Vypnite Bluetooth v telefóne
- 2. Zapnite oba reproduktory
- 3. Vyberte režim Bluetooth na oboch reproduktoroch
- 4. Dlhý stlačte 3 sekundy, budete počuť výzvu na vyhľadávanie TWS
- 5. Budete počuť výzvu, ako je pripojený TWS
- 6. Slá på Bluetooth på telefonen

5 FM rádio

- 1. Pripojte kábel Type-C alebo AUX (toto je anténa)
- 2. Vyberte režim FM
- 3. Dlhé stlačenie – spustenie automatického vyhľadávania
- 4. Počkajte 2-3 min
- Kliknite - prejšnja/naslednjá stanica
- *OPOMBA - izklop osvetlitve ozadja izboljša nastavitv radia

6 AUX prehrávanie

Pripojenie k televízoru
Vyberte režim AUX
POZOR: ak TV nemá výstup pre slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
Káblové pripojenie k notebooku alebo smartfónu
2 adaptért TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
Vyberte režim AUX

7 Telefonát

Kliknite - prijať/ukončiť hovor
Odmietnuť hovor - dlhé stlačenie

SWE

1 Funktioner

- Klick
- 1. Ändra läge: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Nästa spår
- 3. Föregående spår
- 4. Spela/Paus
- Lång press
- 1. Ändra bakgrundsbelysningsläget (för att stänga av bakgrundsbelysningen, tryck 10 gånger)*
- 2. Volym+
- 3. Volym-
- 1. På av
- 2. TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar**
- 3. Laddar Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. USB-minne (säljs separat)**
- 6. Laddningsindikator

*När högtalaren arbetar med en bakgrundsbelysning kan det finnas ett litet bakgrunds ljud som kan höras i absolut tystnad; Om det stör dig, stäng av bakgrundsbelysningen

**USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 16 GB stora och formaterade i FAT32-system

2 Laddning

USB-laddare säljs separat
Laddar
Laddad

3 Bluetooth-anslutning

Välj Bluetooth-läge

4 Använda två Enjoy Z9 samtidigt (TWS-läge)

- 1. Stäng av Bluetooth på din telefon
- 2. Slå på båda högtalarna
- 3. Välj Bluetooth-läge på båda högtalarna
- 4. Long Press 3 sekunder kommer du att höra snabbt ljud för att söka TWS
- 5. Du kommer att höra snabbt ljud som TWS ansluten
- 6. Slå på Bluetooth på telefonen

5 FM-radio

- 1. Anslut Type-C- eller AUX-kabeln (detta är antenn)
- 2. Välj FM-läge
- 3. Lång tryckning - starta automatisk sökning
- 4. Vänta 2-3 min
- Klicka - föregående/nästa station
- *OBS - att stänga av bakgrundsbelysningen förbättrar radioinställningen

6 AUX-uppspelning

Ansluta till en TV
Välj AUX-läge
OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den!
Kabelanslutning till en bärbar dator eller smartphone
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
Välj AUX-läge

7 Telefonsamtal

Klicka - svara/avsluta samtal
Avvisa samtal - långt tryck

UKR

1 Функції

- Натисніть
- 1. Режим зміни: Bluetooth, MP3, AUX
- 2. Наступний трек
- 3. Попередній трек
- 4. Відтворення/Пауза
- Тривале натискання
- 1. Змінити режим підсвічування (щоб вимкнути підсвічування, натисніть 10 разів)*
- 2. Гучність+
- 3. Гучність-
- 1. Увімкнено вимкнено
- 2. Картка TF (продається окремо) - вставте до клацання**
- 3. Зарядка Type-C 5V
- 4. AUX
- 5. USB флешка (продається окремо)**
- 6. Індикатор зарядки

*Коли динамік працює з підсвічуванням, може бути невеликий фоновий звук, який можна почути в абсолютній тиші; Якщо це вас турбує, вимкніть підсвічування

**USB-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 16 Гб і відформатовані в системі FAT32

2 Зарядка

USB зарядний пристрій продається окремо
З

CZ

SOUND BAR

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobující rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, který by mohl způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • LED podsvícení • Vestavěná baterie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost sdílet dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné pasivní radiátory • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • AUX audio vstup • Konektor TYPE C • Gumové nožičky zabraňují klouzáni na stůlu • Funkce hands free **Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 16 W • Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 100–20000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 " • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 2000 mAh • Napětí baterie: 3,7 V • Typ baterie: typ 18650 - 1 ks • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 5 / 4 h • Doba nabíjení baterie: 3 h • Délka napájecího kabelu: 0,5 m • Délka AUX-kabelu: 1 m • Počet světelných režimů: 10 • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Anténa: jako přídatná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3 • Korpusový materiál: umělá hmota • kov • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • AUX kabel

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE

SOUND BAR

ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.



Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Ware nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • Eingebauter Akkumulator • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Eingebaute passive Strahler • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • AUX-Audioeingang • Steckplatz TYPE C • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Funktion Hands free **Eigenschaften** • Lautsprecher-Typ: aktive • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 16 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Breitbandlautsprecher: 2 x 2 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 2000 mAh • Akkuspannung: 3,7 V • Batterientyp: Formfaktor 18650 - 1 Stk • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 5 / 4 Std • Akkuladezeit: 3 St • Länge des Stromkabels: 0,5 m • Länge des AUX-Kabels: 1 m • Anzahl der Lichtmodi: 10 • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungskabel benutzt • Maximale unterstützte Speicherkapazität • Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Unterstützter Speichermediumdateisystemtyp: FAT32 • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3 • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C • AUX-Kabel

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

EN

SOUND BAR

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • LED backlight • Built-in battery • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in passive drivers • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Audio-in AUX port • TYPE C connector • Rubber feet prevent slipping along the table surface • Hands free function **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 16 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 100–20000 Hz • Broadband speaker: 2 x 2 " • Speaker driver impedance: 3 Ohm • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 2000 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 5 / 4 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Power supply cable length: 0.5 m • AUX cable length: 1 m • Number of backlight modes: 10 • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Audio file formats: WAV, MP3 • Housing material: plastic + metal • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable • AUX cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

ES

SOUND BAR

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.



Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • bluetooth 5.3 • luz de fondo LED • Batería integrada • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Controladores pasivos incorporados • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Receptor FM incorporado • Puerto auxiliar de entrada de audio • Conector TIPO C • Los pies de goma evitan el deslizamiento sobre la superficie de la mesa. • Función manos libres **Especificación** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 16 W • Relación señal-ruído: 75 dB • Rango de frecuencia: 100–20000 Hz • Altavoz de banda ancha: 2 x 2" • Impedancia del controlador del altavoz: 3 ohmios • Alimentación: vía USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 2000 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650 - 1 ud. • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 5/4 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Longitud del cable de alimentación: 0,5 m • Longitud del cable auxiliar: 1 m • Número de modos de retroiluminación: 10 • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Tipo de medio de almacenamiento del sistema de archivos compatible: FAT32 • Formatos de archivos de audio: WAV, MP3 • Material de la carcasa: plástico • Metal • De color negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual • Cable conector Type-C • cable auxiliar

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

EST

SOUND BAR

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatliised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatliised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.



Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarinada patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvalse remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootte mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seade.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • LED taustvalgus • Sisseehitatud aku • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud passiivsed draiverid • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupalkude ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Helisideant AUX port • C-tüüpi pistik • Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda • Käed vabad funktsioon

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 16 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 100–20000 Hz • Lairiba kõlar: 2 x 2" • Kõlaridraiveri impedants: 3 oomi • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 2000 mAh • Aku ping: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650 - 1 tk • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalselt heledusevusel: 5/4 tundi • Aku laadimisaja: 3 tundi • Toitejuhtme pikkus: 0,5 m • AUX kaabli pikkus: 1 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 10 • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenn: ühendatud toitekaablit kasutatakse lisaantennina • Mälukaardi / USB-mälupalkude maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Helifailivõrgund: WAV, MP3 • Korpusse materjal: plastik + metall • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Type-C pistikupesa kaabel • AUX kaabel

IMPORTAATOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat.
Valmistamise kuupäev: vaata seeriaumbrist pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Üsuisim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.



KAZ

САУНДБАР
НҰСҚАУЛЫҚ



Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Үшіндегі кезде, кедергі келтіретін құрылғыда арақашықтықты арттырыңыз.



Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадағе жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадағе жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадағе жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.



Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.

2. Белшектенмеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша саатушы-фирмаға немесе Defender орталықтарынағын сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін аустыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.

4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.

5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.

6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.

7. Ұсынылатын температуралар төмен немесе жоғары температуралар, конденсациялайтын ылғалдың туындағанда, сондай-ақ агрессивиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).

8. Ауызға салуға болмайды.

9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.

10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температураларда жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынғанға мүмкіндік беру керек.

11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоқарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.

12. Егер құрылғы көңілдізді алаңдатытын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі ақталғаннан кейін бұл бұйымды қадағе жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.



Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы



Ерекшеліктері:

Bluetooth 5.3 • Жарық диодты көмескі жарық • Кіріктірілген аккумулятор • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндеуі мүмкіндігі • Кіріктірілген пассивті сәулелендіргіштер • Кіріктіріме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Кірістірілген FM-қабылдағыштар • AUX аудиокіріс • Ағытпасы - TYPE C • Резиналы аяқтары үстел үстіңде сырғуды болдырмайды • Hands free функциясы



Техникалық сипаттамасы

• Акустикалық жүйенің түрі: бөлек • Дыбыстың сыбаушанса: стерео, 2.0 • Сомалық шығарғыс қуаттылық (RMS): 16 Вт • Cигнал/шу арақатынасы: 75 дБ • Жиілік диапазоны: 100–20000 Гц • Кең жолақты динамик: 2 x 2" • Динамиктер кедергісі: 3 Ом • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 2000 мА•ч • Аккумулятор кернеуі: 3.7 В • Қуат элементтерінің түрі: форм-фактор 18650 • 1 дана • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қаттылығын 50% / 75%: 5 / 4 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3 сағ • Қуат көзі көбілінің ұзындығы: 0.5 м • AUX көбілінің ұзындығы: 1 м • Жарық режімдерінің саны: 10 • Радиожиілікті диапазон: 87.5–108.0 МГц • Антенна: қосылған қуат көбелі қосымша антенна ретінде қолданылады • Жад картасының/AUX-флеш-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 32 ГБ • Жад тасымалдаушысының файлдың жүйесінің қолдаулық түрі: FAT32 • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3 • Корпустың материалы: пластик + металл • Түс: қара



Жынытығы

• Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Туре-С кабелі • AUX кабелі

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтер.г. муниципальный округ Тверской, ул. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Шектеуіс қауіпсіз сақта мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз.

https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx

Өндіруші осы нұсқаулыққа көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді қытайда жасалған.



PL

SOUND BAR
INSTRUKCJA



Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.



Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.



Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.

2. Nie rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.

5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.

7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

8. Nie brać do ust.

9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.

11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.



Funkcje

• Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • Wbudowana bateria • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sprawowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowane pasywne emitory • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Słoty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany FM-odbiórnik • Wejście audio AUX • Złącze TYPE C • Nóżki gumowe zapobiegająceślizganiu się po powierzchni stołu • Funkcja "wolne ręce" • Specyfikacji • Rodzaje głośników: aktywne • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 16 W • Stosunek sygnał/hałas: 75 dB • Zakres częstotliwości: 100–20000 Hz • Głośnik szerokokopasowy: 2 x 2" • Opór elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 2000 mAh • Napięcie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: format 18650 - 1 sztuka • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 5 / 4 godz • Czas ładowania baterii: 3 godz • Długość kabla zasilającego: 0.5 m • Długość kabla AUX: 1 m • Liczba trybów obciążenia: 10 • Zakres częstotliwości: 87.5–108.0 MHz • Antena: podłączony kabel zasilający służy jako dodatkowa antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane pliki multimedialne: FAT32 • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3 • Materiał obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny



Kompletowanie

• System akustyczny • Instrukcja • Kabel Type-C • Kabel AUX

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Prodcent: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Nieograniczony okres wżności: Żywność — 2 lata.

Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx

Prodcent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.



RO

SOUND BAR
INSTRUCȚIUNILE



Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefonalele celulare, cîuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruiet.



Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii meșieri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.



Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.

2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.

4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.

5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanți.

6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.

7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.

8. A nu se introduce în gură.

9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.

10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealungă a 3 ore.

11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.



Particularitățile

• Bluetooth 5.3 • Iluminarea produsului cu LED-uri • Baterie încorporată • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Radiatoare pasive încorporate • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Receptor FM încorporat • Intrare audio AUX • Mufa Type-C • Picioarele din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei • Funcția Hands free



Specificațiile tehnice

• Tipul sistemului de difuzoare: activ • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 16 W • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Diazaonul frecvențelor: 100–20000 Hz • Difuzor de bandă largă: 2 x 2" • Rezistența difuzoarelor: 3 Ohm • Alimentare: 5V de la conșinea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 2000 mAh • Tensiunea bateriei: 3.7 V • Tipul bateriei: factor de formă 18650 - 1 bucată • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 5 / 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Lungimea cablului de alimentare: 0.5 m • Lungimea cablului AUX: 1 m • Numărul de moduri de lumină: 10 • Diazaonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Antena: cablul de alimentare conectat este folosit ca antenă suplimentară • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/interfăți flash USB: 32 GB • Tip de sistem de fișiere media acceptat: FAT32 • Formate de redare audio: WAV, MP3 • Materialul copuliui: plastic + metal • Culoare: negru



Set

• Sistemul audio • Instrucțiunile • Cablu Type-C • Cablu AUX

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Prodător: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.

Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx

Prodătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.



RU

САУНДБАР
ИНСТРУКЦИЯ



Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройств, вызывающего помехи.



Утилизация

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батареек как к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.



Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.

2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.

4. Не допускайте попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.

5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.

6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.

7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.

8. Не брать в рот.

9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.

10. В случае, если транспортное средство при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.

11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного периода времени.

12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

13. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.



Назначение:

акустическая система — устройство для воспроизведения звука.



Особенности:

• Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • Встроенный аккумулятор • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенные пассивные излучатели • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный FM-приемник • AUX-аудиовход • Разъем TYPE C • Резиновые накладки предотвращают скольжение по поверхности стола • Функция Hands free



Характеристики

• Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 16 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 100–20000 Гц • Широкополосный динамик: 2 x 2" • Сопротивление динамиков: 3 Ом • Питание: 0.5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 2000 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650 - 1 шт • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 5 / 4 часов • Время зарядки аккумулятора: 3 часа • Длина кабеля питания: 0.5 м • Длина AUX-кабеля: 1 м • Количество световых режимов: 10 • Радио-частотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Антенна: в качестве дополнительной антенны используется подключенный кабель питания • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / AUX-флеш-накопителя: 32 Гб • Поддерживаемый тип файловых системы носителя памяти: FAT32 • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3 • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: чёрный



Комплектация

• Акустическая система • Инструкция • Кабель Type-C • AUX-кабель

Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суздальская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Текнолоджи Билдинг, Шеннан Жонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца.

Сертификат соответствия № EAЭС RU С-СN49.49.В.02777/23. Орган по сертификации "Апекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Апекс". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011).

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия с 23.08.2023 по 22.08.2028 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.

Список авторизованных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service

Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxx

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru

Сделано в Китае.



SLV

SOUND BAR
NAVODILA ZA UPORABO



Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljevalje, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razseklitrlve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, elektrčne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvrci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje elektrčnih in elektronskih naprav.



Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.

2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadovoljne popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.

3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.

4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.

5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.

6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.

7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.

8. Ne dajajte v usta.

9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.

10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v tren urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).

11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati doli časa.

12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.



Lastnosti

• Bluetooth 5.3 • LED osvetlitev ozadja • Vgrajena baterija • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združevanja dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajeni pasivni gonilniki • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Audio vhod AUX vrata • Priključek TIP C • Gumarine noge preprečujejo drsenje po površini mize • Prostorsko-akustična funkcija



Specifikacija

• Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 16 W • Razmerje med signalom in шумom: 75 dB • Frekvenčno območje: 100–20000 Hz • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2" • Impedanca gonilnika zvočnika: 3 Ohm • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 2000 mА•h • Napetost baterije: 3.7 V • Vrsta baterije: faktor oblike 18650 - 1 kos • Življenjska doba baterije pri 50 % / 75 % največje glasnosti: 5/4 ure • Čas polnjenja baterije: 3 ure • Dolžina napajalnega kabla: 0.5 m • Dolžina AUX kabla: 1 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 10 • Frekvenčno območje sprejemnika: 87.5–108.0 MHz • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot dodatna antena • Največja podpora zmogljivosti pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Formatni zvočnih datotek: WAV, MP3 • Material oblike: plastika + kovina • Barva: črna



Vsebina paketa

• Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Kabel z vtičnico Type-C • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Nemojeme rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxxx

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

